

## Zmluva na dodanie tovaru a poskytnutie služieb č. 38/2018/SAPaMS

uzatvorená podľa § 536 a nasl., § 409 a nasl. a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Obchodný zákonník**“) a príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Zákon o verejnom obstarávaní**“)

### Článok I. Zmluvné strany

**Objednávateľ:**

**názov:**

**sídlo:**

**štatutárny orgán:**

**IČO:**

**IČ DPH:**

**DIČ:**

**bankové spojenie:**

**IBAN:**

**BIC kód:**

**právna forma:**

**Slovenská inovačná a energetická agentúra**

Bajkalská 27, 827 99 Bratislava

Ing. Alexandra Velická, PhD., generálna riaditeľka

00 002 801

štátna príspevková organizácia zriadená rozhodnutím ministra hospodárstva SR č. 63/1999 s účinnosťou od 1.5.1999 v znení nadväzujúcich rozhodnutí

**vecne zodpovedný:**

**kontakt – tel., e-mail:**

e-mail:

(ďalej ako „**Objednávateľ**“)

a

**Dodávateľ:**

**obchodné meno/názov:**

**sídlo/miesto podnikania:**

**štatutárny orgán:**

**IČO:**

**IČ DPH:**

**DIČ:**

**bankové spojenie:**

**IBAN:**

**BIC kód:**

**Zapísaný v:**

**ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o.**

Skladová 2, 917 01 Trnava

Emil Izakovič, konateľ

36 226 904

Obchodnom registri okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka číslo: 10904/T

**vecne zodpovedný:**

**Kontakt – tel., e-mail:**

e-mail:

(ďalej ako „**Dodávateľ**“)

(Objednávateľ a Dodávateľ ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo osobitne „**Zmluvná strana**“)

## **Preambula**

1. Táto zmluva na dodanie tovaru a poskytnutie služieb (ďalej ako „Zmluva“), ktorej uzavretie vyplýva z projektu: „TOGETHER – TOWARDS A GOAL OF EFFICIENCY THROUGH ENERGY REDUCTION“ programu INTERREG CENTRAL EUROPE 2014-2020, je výsledkom verejného obstarávania na dodávku a inštaláciu inteligentných diaľkových meračov spotrieb plynu a elektrickej energie vo vybraných 6 budovách, vrátane zabezpečenia monitorovania týchto spotrieb, uskutočneného podľa zákona o verejnom obstarávaní. Podkladom pre uzatvorenie tejto Zmluvy sú podmienky uvedené vo Výzve na predloženie cenovej ponuky na poskytovanie služieb a pokynov na vypracovanie ponuky č. NZ 3217, na ktorú použil Objednávateľ postup zadávania zákazky podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní a ponuka Dodávateľa.
2. Dodávateľ vyhlasuje, že:
  - a) sa oboznámil a preskúmal všetky podmienky a okolnosti súvisiace s realizáciou predmetu tejto Zmluvy;
  - b) predmet Zmluvy je pre neho dostatočne zrozumiteľný, určitý a na základe svojej odbornej spôsobilosti, technického vybavenia, ako aj personálneho obsadenia, je schopný ho vykonať riadne a včas, v celosti a na požadovanej odbornej úrovni v súlade s touto Zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Dodávateľ sa zaväzuje:
  - 1.1. vyhotoviť alebo zabezpečiť vyhotovenie projektovej dokumentácie, vrátane všetkých povolení, ohlášok, vyjadrení, v rozsahu požadovanej dodávky, a to jednotlivo pre každý zo 6 vybraných objektov v zmysle Prílohy č. 1 Zmluvy: „Opis predmetu zákazky“ (ďalej ako „Príloha č. 1“);
  - 1.2. dodať do každého z vybraných objektov merače/snímače plynu, elektriny, teploty v interiéri ako aj teploty v exteriéri, vrátane pridruženého materiálu na montáž a vykonať ich inštaláciu. Merače musia zodpovedať požiadavkám Objednávateľa v zmysle Prílohy č. 1;
  - 1.3. dodať do každého z vybraných objektov vizualizačný monitor/obrazovku s príslušenstvom, vrátane pridruženého materiálu na umožnenie sledovania spotreby plynu, elektriny a aktuálnej teploty v interiéri ako aj teploty v exteriéri a vykonať jeho inštaláciu. Vizualizačný monitor/obrazovka, aj forma zobrazenia dát musia zodpovedať požiadavkám Objednávateľa v zmysle Prílohy č. 1;
  - 1.4. dodať do každého z vybraných objektov všetku potrebnú/nevyhnutnú technológiu za účelom zabezpečenia zberu dát a ich vizualizácie (napríklad koncentrátores dát, komunikátory, repeater a pod.), vrátane pridruženého materiálu a vykonať jej inštaláciu. Na základe dodanej technológie bude vykonávaný zber dát v zmysle Prílohy č. 1;
  - 1.5. po inštalácii všetkých meračov/snímačov plynu, elektriny a teploty zabezpečiť všetky potrebné zákonom požadované skúšky/revízie nevyhnutné na ich riadnu funkčnú prevádzku;
  - 1.6. za účelom monitorovania spotreby plynu a elektriny a snímania teploty zabezpečiť zber a prenos dát z meračov/snímačov v zmysle Prílohy č. 1;
  - 1.7. zabezpečiť bezplatný užívateľský prístup pre Objednávateľa k dátam z monitorovania v zmysle Prílohy č. 1;
  - 1.8. zabezpečiť bezvadnú prevádzku služieb monitoringu so začiatkom poskytovania týchto služieb najskôr od 01.08.2018 do 31.05.2019. V prípade ak Dodávateľ nezabezpečí prevádzku služieb monitoringu k 01.08.2018, je povinný začať s prevádzkou služieb monitoringu k prvému dňu mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bolo vykonané

protokolárne odovzdanie Tovar podľa Článku III. odsek 1 Zmluvy. Bez ohľadu na termín začatia prevádzky služieb monitoringu, v zmysle prvej a druhej vety tohto odseku, je Dodávateľ povinný poskytovať služby monitoringu na základe tejto Zmluvy do 31.05.2019.

2. Závazok a technická špecifikácia predmetu Zmluvy, ako aj určenie jednotlivých objektov vrátane určenia vybraných miest inštalácie jednotlivých zariadení, je špecifikovaný v Prílohe č. 1.
3. Objednávateľ sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi cenu za vyhotovenie projektových dokumentácií, dodanie meračov/snímačov plynu, elektriny, teplôt, vizualizačných monitorov/obrazoviek, všetkej potrebnej/nevyhnutnej technológie za účelom zberu dát a ich vizualizácie, vrátane pridruženého materiálu nevyhnutného na montáž do všetkých vybraných objektov v zmysle Prílohy č. 1 (ďalej spolu aj ako „Tovar“), odplatu za poskytnutie služby spočívajúcej v inštalácii/montáži Tovar a odplatu za poskytovanie služieb monitorovania odo dňa protokolárneho odovzdania Tovar v celosti podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve do 31.05.2019. Objednávateľ je povinný poskytnúť Dodávateľovi súčinnosť potrebnú k riadnemu splneniu záväzkov Dodávateľa podľa tejto Zmluvy.

### **Článok III.**

#### **Čas, miesto a spôsob dodania tovaru a poskytnutia služieb**

1. Dodávateľ je povinný dodať Tovar, tento riadne nainštalovať a vykonať všetky potrebné skúšky/revízie nevyhnutné na zabezpečenie jeho riadnej funkčnej prevádzky na adresách 6 vybraných objektov podľa Prílohy č. 1, a to vrátane projektovej dokumentácie, vrátane všetkých povolení, ohlások, vyjadrení a revízií. Zmluvné strany sa dohodli, že prevzatie nainštalovaného Tovar a projektovej dokumentácie sa uskutoční na základe písomného protokolu medzi oprávnenými zástupcami Zmluvných strán, po vykonaní všetkých skúšok a revízií. Písomný protokol sa vyhotoví pre každý z objektov osobitne. Obsahom každého písomného protokolu bude riadne a úplné označenie nainštalovaného Tovar, vrátane všetkého odovzdávaného príslušenstva, ako aj označenie projektovej dokumentácie. V prípade, ak Objednávateľ v procese preberania zistí vady Tovar, tieto sa vyznačia v protokole. Dodávateľ je povinný tieto vady odstrániť v lehote 5 pracovných dní, odo dňa podpisu písomného protokolu Zmluvnými stranami.
2. Dodávateľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi Tovar, vykonať jeho inštaláciu v dohodnutých miestach dodania a zabezpečiť revízie/skúšky meračov/snímačov do 90 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, a to v pracovný deň v čase medzi 08.00 – 16.00 hod. Presný deň a hodinu dodania Tovar a vykonania inštalácie Tovar oznámi Dodávateľ Objednávateľovi písomne (e-mailovou správou) alebo telefonicky aspoň 5 pracovných dní vopred pre každé miesto montáže.
3. Dodávateľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi Tovar spolu so všetkou dokumentáciou, ktorá je potrebná na riadne užívanie Tovar (ďalej len „Doklady“). Dodávateľ sa zaväzuje odovzdať Objednávateľovi Doklady pri dodaní Tovar.
4. Dodávateľ sa zaväzuje po začatí služieb monitoringu podľa odseku 1.8, začať so zberom a vizualizáciou dát, rovnako je zaviazaný povinnosťou umožniť Objednávateľovi vzdialený prístup k dátam z monitorovania prostredníctvom webového rozhrania v zmysle špecifikácie podľa Prílohy č. 1.
5. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečovať prevádzku, údržbu a diaľkovú kontrolu systému monitorovania do 31.05.2019.

#### Článok IV.

##### Cena za predmet zmluvy a platobné podmienky

1. Celková cena za vyhotovenie projektovej dokumentácie, dodanie Tovar, vykonanie inštalácie Tovar a vykonanie revízií, resp. skúšok (ďalej ako „Cena Tovar“) a služieb podľa odseku 2 tohto Článku (Cena za služby) bola stanovená dohodou Zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej maximálnej výške **52 374,00 EUR** s DPH pre všetky vybrané objekty. Zmluvné strany sa dohodli, že Cena Tovar bude uhradená na základe riadne vystavenej faktúry po riadnom dodaní Tovar podľa Článku III. Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúru po dodaní Tovar vrátane projektovej dokumentácie a Dokladov na vybrané miesto, vykonaní inštalácie a revízie/skúšky a podpísaní všetkých preberacích protokolov Zmluvnými stranami. Lehota splatnosti faktúry na Cenu Tovar podľa tejto Zmluvy je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
2. Cena za poskytovanie služieb monitorovania (ďalej ako „Cena za služby“) bola stanovená dohodou Zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dodávateľ vystaví faktúru znejúcu na Cenu služby pre všetky vybrané objekty spoločne tak, že celková suma uvedená na faktúre bude súčtom mesačných Cien za služby pre jednotlivé vybrané objekty v zmysle špecifikácie podľa Prílohy č. 2. Dodávateľ vystaví faktúru s Cenou za služby do 15 dní odo dňa uplynutia príslušného kalendárneho mesiaca, za ktorý sa faktúra vystavuje. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
3. Podrobná špecifikácia ceny za predmet Zmluvy tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
4. Cena Tovar (odsek 1 tohto Článku Zmluvy), Cena za služby (odsek 2 tohto Článku Zmluvy) je cena konečná a nie je možné ju zvýšiť.
5. Dodávateľ berie na vedomie, že Objednávateľ neposkytuje preddavok ani zálohovú platbu, na akékoľvek plnenie na základe tejto Zmluvy.
6. Objednávateľ uhradí dohodnutú Cenu Tovar a Cenu za služby na základe faktúr vystavených Dodávateľom. Každá faktúra musí spĺňať všetky náležitosti účtovného odkladu v zmysle platných právnych predpisov. Prílohou faktúry, v zmysle odseku 1. tohto Článku Zmluvy, musí byť kópia preberacieho protokolu podpísaného oprávneným zástupcom Dodávateľa a Objednávateľa pre každý objekt samostatne. V opačnom prípade má Objednávateľ právo faktúru vrátiť Dodávateľovi na doplnenie alebo opravu. Nová lehota splatnosti faktúry začína plynúť odo dňa doručenia opravnej alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi. Po dobu vybavovania reklamácie faktúry uplatnenej Objednávateľom nie je Objednávateľ v omeškaní s úhradou fakturovanej sumy a Dodávateľ nemá nárok na úhradu úroku z omeškania v zmysle Článku VII. odsek 3 tejto Zmluvy.
7. Úhrada faktúry sa vykoná bezhotovostným prevodom na účet Dodávateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, alebo uvedenom na jednotlivé faktúre.
8. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania fakturovanej sumy v celej výške z účtu Objednávateľa.
9. V prípade, ak Dodávateľ ku dňu podpisu tejto Zmluvy nie je platiteľom DPH, avšak po jej podpísaní sa ním stane, nemá nárok na zvýšenie ceny (Ceny Tovar ako i Ceny za služby) o hodnotu DPH.

## **Článok V.**

### **Prechod vlastníckeho práva a nebezpečenstva škody**

Okamihom prevzatia Tovarú Objednávateľom na základe preberacieho protokolu za každý objekt jednotlivo, prechádza na Objednávateľa nebezpečenstvo škody na Tovare, ako aj vlastnícke právo k Tovarú.

## **Článok VI.**

### **Zodpovednosť za vady, záručná doba**

1. Dodávateľ zodpovedá za dodržanie predmetu Zmluvy v celom rozsahu, ktorý je uvedený v Prílohe č. 1, ako aj za kvalitu a riadne dodanie predmetu Zmluvy.
2. Dodávateľ zodpovedá za vady, ktoré má dodaný Tovar v okamihu odovzdania Tovarú Objednávateľovi a za vady, ktoré sa vyskytnú po prevzatí Tovarú v záručnej dobe.
3. Dodávateľ zodpovedá za vady spočívajúce predovšetkým v zlej inštalácii Tovarú a zabezpečení riadnych služieb v zmysle tejto Zmluvy a Prílohy č. 1 (zber dát, prenos dát, vizualizácia, monitoring) (ďalej ako „Služby“), spočívajúce v prípade, ak tieto Služby boli poskytnuté v nedostatočnom rozsahu a/alebo v nedostatočnej kvalite.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že záručná doba na všetky časti predmetu Zmluvy (predovšetkým Tovar a jeho príslušenstvo, jeho montáž, atď.) je 24 mesiacov.
5. Dodávateľ je povinný zabezpečiť bezvadné poskytovanie Služieb, t. j. najmä bezvadný prenos dát Odberateľom (tzn. Objednávateľ, jeho nástupca alebo Objednávateľom určená osoba) po dobu stanovenú v opise predmetu zákazky.
6. Záručná doba začína plynúť odo dňa podpísania posledného preberacieho protokolu o prevzatí predmetu Zmluvy oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán v zmysle Článku III. ods. 1 tejto Zmluvy.
7. Plynutie záručnej doby sa preruší dňom uplatnenia práva Objednávateľa na odstránenie väd, a to doručením písomnej (vrátane e-mailu) reklamácie Dodávateľovi. Záručná doba plynie ďalej po odstránení vady nasledujúcim dňom po podpísaní písomného protokolu o vyriešení reklamácie oboma Zmluvnými stranami.
8. Objednávateľ je povinný písomne oznámiť Dodávateľovi vady Tovarú a Služieb (zjavné alebo skryté) bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr však do uplynutia záručnej doby; inak právo zo zodpovednosti za tieto vady zaniká. V oznámení o vadách tovarú musí Objednávateľ vady špecifikovať a uviesť, aký nárok z väd uplatňuje.
9. Dodávateľ sa zaväzuje zistené vady odstrániť na vlastné náklady, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do desiatich (10) dní od doručenia oznámenia o vadách alebo, vo výnimočných prípadoch, v inej lehote písomne dohodnutej medzi zmluvnými stranami, inak je Objednávateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť.
10. V prípade neodstránenia vady reklamovaného Tovarú v lehote podľa predchádzajúceho odseku tejto Zmluvy, je Dodávateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu až do výšky 10 % celkovej ceny Tovarú, a to za každú zistenú a uplatnenú vadu.
11. V prípade neodstránenia vady reklamovanej Služby v lehote podľa odseku 9 tohto Článku Zmluvy, Dodávateľ nie je oprávnený vystaviť faktúru za Služby za príslušný mesiac, v ktorom vada vznikla a nebola v lehote odstránená.
12. Dodávateľ nezodpovedá za vady Tovarú, ktoré preukázateľne vznikli v dôsledku nasledovných skutočností:
  - a) Tovar bol používaný v rozpore s podmienkami uvádzanými výrobcom v dokladoch odovzdaných Objednávateľovi zo strany Dodávateľa;
  - b) Tovar bol poškodený požiarom, výbuchom, zatopením alebo inou živelnou udalosťou.

13. Dodávateľ nezodpovedá za vady poskytnutých Služieb, o ktorých Objednávateľ v čase poskytnutia služby vedel alebo, s prihliadnutím na okolnosti, za ktorých bola služba poskytnutá, musel vedieť a on svojím konaním takéto poskytnutie služby akceptoval.
14. V ostatných prípadoch neupravených touto Zmluvou sa Zmluvné strany budú riadiť ustanoveniami § 422 a nasl. Obchodného zákonníka.

#### **Článok VII.**

##### **Sankcie**

1. V prípade omeškania Dodávateľa s dodaním Tvaru a vykonaním jeho inštalácie a potrebnej revízie/skúšky, má Objednávateľ voči Dodávateľovi nárok na zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z celkovej Ceny Tvaru (pre všetky vybrané objekty) podľa odseku 1. Článku IV. tejto Zmluvy, a to za každý, aj začatý, deň omeškania. Zmluvnú pokutu je Dodávateľ povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa doručenia výzvy na zaplataenie zmluvnej pokuty. Objednávateľ má nárok na zaplataenie zmluvnej pokuty popri nároku na náhradu škody (nezapočítateľná zmluvná pokuta).
2. V prípade omeškania Dodávateľa s poskytnutím Služieb je Dodávateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške ročnej odmeny za poskytované služby. Zmluvnú pokutu je Dodávateľ povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa doručenia výzvy na zaplataenie zmluvnej pokuty. Objednávateľ má nárok na zaplataenie zmluvnej pokuty popri nároku na náhradu škody (nezapočítateľná zmluvná pokuta).
3. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry má Dodávateľ právo fakturovať Objednávateľovi úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
4. Zaplataením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody a jeho právo odstúpiť od tejto Zmluvy.

#### **Článok VIII.**

##### **Zodpovednosť za škody**

1. Dodávateľ zodpovedá Objednávateľovi za škody v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka a v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov okrem prípadov vyššej moci.
2. Pre účely tejto Zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé ani ich nemôžu nijak ovplyvniť zmluvné strany, napr. živelné pohromy (požiar, záplavy) a pod.

#### **Článok IX.**

##### **Doba platnosti a zánik zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31.05.2019.
2. Túto Zmluvu je možné ukončiť:
  - a) písomnou dohodou Zmluvných strán;
  - b) odstúpením od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.
3. Dodávateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak Objednávateľ neuhradí Dodávateľovi Cenu Tvaru do 45 dní po uplynutí dohodnutej lehoty splatnosti faktúr, resp. neuhradí cenu za poskytované Služby do 45 dní po uplynutí splatnosti faktúry/faktúr.
4. Objednávateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade:
  - a) ak je Dodávateľ viac ako 30 dní v omeškaní s dodaním Tvaru a vykonaním jeho inštalácie, resp. vykonaním revízií/skúšok;
  - b) ak Dodávateľ vykoná montáž Tvaru neodborne, t. j. v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve a Prílohe č. 1, pričom musí ísť o vady, na ktoré bol Dodávateľ

- Objednávateľom písomne upozornený, a ktoré napriek tomuto upozorneniu neodstránil v lehote do 5 pracovných dní odo dňa doručenia upozornenia;
- c) Dodávateľ neposkytuje Služby v zmysle tejto Zmluvy a Prílohy č. 1 a napriek výzve na odstránenie väd neodstránil v lehote 30 dní;
  - d) v ďalších prípadoch stanovených touto Zmluvou.
5. Odstúpenie od tejto Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknutý nárok poškodenej Zmluvnej strany na náhradu škody a prípadnú zmluvnú pokutu dohodnutú v zmysle Zmluvy.
6. V prípade odstúpenia od Zmluvy sú Zmluvné strany povinné v lehote jedného mesiaca od zániku Zmluvy vysporiadať svoje zmluvné záväzky.
7. Zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy druhou Zmluvnou stranou v zmysle ustanovenia § 345 Obchodného zákonníka alebo z dôvodov uvedených v odseku 3. a 4. tohto Článku Zmluvy.

### **Článok VIII. Dôvernoscť informácií**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s touto Zmluvou, sú dôvernými informáciami (ďalej ako „**Dôverné informácie**“), o ktorých sú Zmluvné strany povinné zachovávať mlčanlivosť, ak ďalej nie je dohodnuté inak.
2. Záväzok Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť podľa tejto Zmluvy nie je časovo obmedzený, a teda trvá aj po skončení zmluvného vzťahu.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že Dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany ďalej neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepovažujú členovia orgánov Zmluvných strán, zamestnanci Zmluvných strán, audítori alebo právnici a iní poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú viazaní ohľadne im sprístupnených dôverných informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe Zmluvy alebo zákona.
4. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa tohto Článku Zmluvy sa nepovažuje ich poskytnutie príslušným štátnym orgánom, pokiaľ to vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu, použitie potrebných informácií alebo dokumentov v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ako aj ich použitie, pokiaľ sa stali verejne známymi alebo zverejnenie tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

### **Článok X. Ostatné ustanovenia**

1. Dodávateľ je povinný, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Subsidy contract-u, resp. Partnership agreement-u, strpieť výkon kontroly, auditu a overovania oprávnenými orgánmi a inštitúciami, ktoré budú súvisieť s dodávaným predmetom zákazky a je povinný tiež poskytnúť oprávneným osobám všetku potrebnú súčinnosť.  
Oprávnenými osobami sú najmä:
  - a) Úrad vlády Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
  - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - c) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - d) splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,

- e) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskych spoločenstiev.
2. Písomnosti podľa tejto Zmluvy je možné doručovať poštou, kuriérom, faxom alebo elektronickými prostriedkami. Elektronickými prostriedkami a faxom nie je možné zasielať faktúry a odstúpenie od tejto Zmluvy. Pokiaľ sú písomnosti doručované elektronickými prostriedkami alebo faxom, vyžaduje sa potvrdenie druhej Zmluvnej strany o prijatí písomnosti (elektronickými prostriedkami alebo faxom), inak sa tieto písomnosti považujú za nedoručené.
  3. Písomnosti doručované poštou sa považujú za doručené prevzatím alebo odmietnutím prevzatia zásielky, a ak ich niektorá Zmluvná strana neprevezme na adrese uvedenej v tejto Zmluve alebo na korešpondenčnej adrese písomne oznámenej príslušnou Zmluvnou stranou, považujú sa písomnosti za doručené tretím dňom od uloženia zásielky na pošte. V prípade, ak zásielku nemožno na adrese podľa tohto bodu doručiť z dôvodu „Adresát neznámy“, považuje sa zásielka za doručení dňom jej vrátenia odosielateľovi.
  4. Dodávateľ podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré vykazujú znaky konfliktu záujmov, najmä by mohli narušiť alebo obmedziť hospodársku súťaž, porušiť princíp transparentnosti a princíp rovnakého zaobchádzania, ovplyvniť výsledok alebo priebeh verejného obstarávania, alebo iným spôsobom ovplyvniť ekonomický záujem verejného obstarávateľa. V prípade, ak Objednávateľ zistí, a to aj dodatočne počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, že v procese verejného obstarávania došlo ku konfliktu záujmov, Objednávateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od Zmluvy a má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške polovice ročnej odmeny za poskytované služby Zmluvnú pokutu je Dodávateľ povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa doručenia výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknutý nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty. Objednávateľ má nárok na náhradu škody popri plnom nároku na zmluvnú pokutu (nezapočítateľná zmluvná pokuta).

#### **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Zákona o verejnom obstarávaní a ostatnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR kupujúcim v súlade s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v spojení s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
3. Ak bude akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy vyhlásené za neplatné alebo nevymožiteľné, platnosť alebo vymožiteľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy zostane nedotknutá. V takomto prípade sa Zmluvné strany dohodli, že uzatvoria dodatok k Zmluve a tie ustanovenia, ktoré stratili platnosť, alebo sa stali nevymožiteľnými, nahradia ustanoveniami, ktorých formulácie a znenia budú čo najviac podobné pôvodnému zámeru s tým, aby bol zachovaný účel a cieľ tejto Zmluvy, pri rešpektovaní nových faktov, bez ujmy pre obidve Zmluvné strany.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že akékoľvek nezhody pri realizácii tejto Zmluvy budú prednostne riešené vzájomnými rokovaniami. Pokiaľ sa nedohodnú, obrátia sa na vecne a miestne príslušný súd v Slovenskej republike.
5. Všetky ďalšie zmeny a doplnky tejto Zmluvy budú vyhotovené formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami účastníkov Zmluvy. K návrhom dodatkov sa

Zmluvné strany zaväzujú vyjadriť v lehote 7 dní odo dňa doručenia návrhu dodatku druhej Zmluvnej strane.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí doby monitorovania v zmysle tejto Zmluvy, je Dodávateľ povinný poskytovať služby monitorovania v súlade so samostatnou zmluvou o poskytovaní služieb monitorovania, uzatvorenou medzi Dodávateľom a vlastníkom/správcom objektov.
7. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá má platnosť originálu, po dva pre každú zo zmluvných strán.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
  - Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky
  - Príloha č. 2: Špecifikácia ceny
  - Príloha č. 3: Výpis z Obchodného registra SR Dodávateľa
9. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali. Svojím podpisom vyjadrujú, že Zmluvu neuzavreli v tiesni, pod nátlakom ani za nápadne nevýhodných okolností.

V Trnave, dňa 22.05.2018

V Bratislave, dňa 06.07.2018

**Dodávateľ:**

**Objednávateľ:**

---

ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o.  
Emil Izakovič  
konateľ

---

Slovenská inovačná a energetická agentúra  
Ing. Alexandra Velická, PhD.  
generálna riaditeľka



## **Príloha č. 1 : Opis predmetu zákazky**

**Názov zákazky:** Dodávka a inštalácia inteligentných diaľkových meračov spotrieb plynu a elektrickej energie vo vybratých 6 budovách vrátane zabezpečenia monitorovania týchto spotrieb.

**Všeobecná špecifikácia predmetu zákazky:** Predmetom zákazky je dodávka a inštalácia inteligentných diaľkových meračov spotrieb plynu a elektrickej energie vo vybraných 6 budovách vrátane zabezpečenia možnosti on-line monitorovania týchto spotrieb.

**CPV:** Hlavný slovník:  
38300000-8 Meracie prístroje, 45300000-0 Stavebno-inštalačné práce  
Doplnkový predmet:  
38551000-2 Merače energie  
38570000-1 Regulačné a kontrolné zariadenia a prístroje  
39340000-7 Zariadenia plynofikačnej siete  
Doplnkový predmet:  
45310000-3 Elektroinštalačné práce  
45333200-2 Inštalovanie plynomerov  
51210000-7 Inštalácia meracích zariadení  
71314100-3 Služby súvisiace s elektrinou

**Spolufinancovanie:** Nákup je financovaný z európskych fondov prostredníctvom medzinárodného programu Interreg Central Europe

**Druh zákazky:** Zákazka na dodanie tovaru a na poskytnutie služby

### **a) funkčná špecifikácia predmetu zákazky – základný opis funkcií a účelu**

Cieľom verejného obstarávania je zabezpečiť kontinuálne monitorovanie spotrieb energií (plynu a elektrickej energie) a teplôt (interiér a exteriér) vo vybraných pilotných budovách ktoré sú súčasťou medzinárodného projektu TOGETHER do jeho ukončenia dňa 31.5.2019. Úspešný uchádzač verejného obstarávania sa zmluvne zaväzuje:

- vyhotoviť projektovú dokumentáciu v rozsahu požadovanej dodávky
- dodať meracie zariadenia
- vykonať inštaláciu meracích zariadení vo vybraných budovách
- zabezpečiť zber, vizualizáciu a archiváciu dát
- dodať vizualizačné obrazovky
- vykonať inštaláciu vizualizačných obrazoviek
- dodať a inštalovať všetku potrebnú technológiu za účelom zabezpečenia zberu dát a ich vizualizácie (napríklad koncentrátory dát, komunikátory, repeatre...)
- vyhotoviť všetky potrebné revízie a skúšky po montáži meracích zariadení
- zabezpečiť možnosť monitorovania spotrieb a teplôt pomocou monitorovacieho systému
- zabezpečiť funkčnosť systému najmenej do 31.5.2019.

**JEDNOTLIVÉ BODY SÚ PODROBNEJŠIE ŠPECIFIKOVANÉ ĎALEJ V OPISE!**

**b) technická špecifikácia predmetu zákazky**

Projektová dokumentácia a inžiniering:

- Pre každú budovu bude vyhotovená samostatná projektová zložka pre požadovaný rozsah dodávok v papierovej forme počte 7 paré v elektronickej forme (USB kľúč alebo CD nosič) v počte 1ks. Dokumentácia musí byť spracovaná projektantom alebo projektantami ktorý je/sú oprávnený takúto dokumentáciu vyhotovovať a musí/musia byť teda autorizovaný na projekciu elektrických resp. plynových zariadení a členom/členmi príslušných inžinierskych komôr.
- Súčasťou dodávky je aj vybavenie všetkých povolení, ohlášok či vyjadrení od prevádzkovateľov distribučných sietí v prípade, že budú potrebné na realizáciu diela .
- Súčasťou dodávky je aj vykonanie potrebných východiskových revízií elektrických a plynových zariadení pred uvedením do prevádzky. Revízie musia byť vykonané odborne spôsobilým revíznym technikom v súlade s vyhláškou č. 205/2010 Z. z.

Meracie zariadenia:

- Jednotlivé meracie zariadenia musia pre jednotlivé budovy vykonávať meranie množstva dodanej elektrickej energie v kWh, dodaného plynu v m<sup>3</sup> a aktuálnych teplôt v °C.
- Inštalované plynometry by mali svojimi vlastnosťami vyhovovať STN 25 7859, OIML R6 a R31, DIN 3374, EN 1359 a vyhláške ÚNMS č. 210, príloha č. 13.
- Inštalované elektromery by mali byť s certifikáciou MID, trieda presnosti B. podľa Vyhlášky č. 210/2000 Z. z.
- Inštalované teplomery musia disponovať maximálnou odchýlkou merania 0,3 K.
- Presný počet elektromerov, plynomerov a teplomerov je špecifikovaný v bode c) - Popis objektov a priestorov kde sa uvažuje s inštaláciou zariadení ako aj v prílohe č. 2 – Kritérium hodnotení ktorý je súčasťou tohto opisu.

Zber dát, archivácia a monitoring:

- Vyžaduje sa automatický odpočet nameraných spotrieb plynu a elektrickej energie respektíve aktuálnych teplôt z koncových prvkov (zber dát). Odčítavané musia byť nasledovné hodnoty:
  - Aktuálny stav elektromeru v jednotke: Kilowatthodina (kWh)
  - Aktuálny stav plynomeru v jednotke: Meter kubický (m<sup>3</sup>)
  - Aktuálna teplota priestoru (interiéru) v jednotke: Stupeň Celzia (°C)
  - Aktuálna exteriérová teplota v jednotke: Stupeň Celzia (°C)
- Hodnoty z koncových prvkov ako popísané v predchádzajúcom bode musia byť automaticky odčítavané v 60 minútových intervaloch
- Všetky koncové prvky (elektromer, plynomer, teplomer) musia obsahovať komunikačný modul vzdialeného zberu dát (napríklad: M-Bus, ModBus, AMR, Rádio modul a pod.) za účelom možnosti automatického zberu dát.
- Zber dát musí byť realizovaný automatickým zasielaním na zabezpečený centrálny server dodávateľa služby, kde budú tieto dáta uložené a archivované po dobu najmenej 7 rokov od podpisu zmluvy. Za týmto čelom musí mať dodávateľ vytvorený primeraný software.
- Dáta musia byť prístupné na základe zabezpečeného užívateľského prístupu (meno a heslo) z akéhokoľvek zariadenia s možnosťou pripojenia na internet a s podporou webového rozhrania (internetový prehliadač). Počet unikátnych užívateľských prístupov bude 25.
- Dáta musí byť možné exportovať do textového (.txt) ako aj tabuľkového (.xls alternatívne .xml; .xps) formátu.
- Získané dáta o spotrebách a teplotách musia byť zobrazované v textovom (tabuľkovom) a grafickom zobrazení pomocou zoznamov a grafov s možnosťou výberu rôznych období a rozsahov.

- Zobrazenie musí umožňovať porovnávanie spotrieb na meračoch v jednotlivých obdobiach vybraných užívateľom (napríklad porovnanie dvoch rozdielnych týždňov)
- Súčasťou dodávky je všetko hardwarové aj softvérové vybavenie potrebné na vykonanie takéhoto zberu dát.

#### Vizualizácia a archivácia dát:

- Súčasťou dodávky je aj grafické zobrazenie dát (vizualizácia) vo forme grafov resp. zvýraznenia dôležitých hodnôt ktorá umožní jednoduchšie porozumenie údajom, a prezentáciu širšej verejnosti.
- Vizualizácia aktuálnych spotrieb a teplôt musí byť realizovaná pomocou zariadenia s obrazovkou o minimálnej uhlopriečke 25 palcov inštalovanej vo vybraných verejných priestoroch dotknutých budov (celkovo 6ks zariadení).
- Vnútorň priestor v objekte bude špecifikovaný po dohode so správcom objektu (Napríklad starosta, riaditeľka školy/škôlky a pod.)
- Na obrazovke budú zobrazované nasledovné údaje:
  - Spotreba elektrickej energie aktuálneho dňa vo forme stĺpcového alebo čiarového grafu (jeden údaj pre jednu hodinu) s postupne (v čase) pribúdajúcim údajmi.
  - Spotreba plynu aktuálneho dňa vo forme stĺpcového alebo čiarového grafu (jeden údaj pre jednu hodinu) s postupne (v čase) pribúdajúcim údajmi.
  - Aktuálna vonkajšia teplota
  - Teplota vybraného vnútorného priestoru ako je špecifikované v bode c) Popis bjektov a priestorov kde sa uvažuje s inštaláciou zariadení
- Obrazovka, ktorá slúži pre verejnosť, bude spustená počas prevádzkových dňb objektov (pracovné dni od 8:00 do 16:00).
- Súčasťou dodávky je všetko hardwarové aj softvérové vybavenie potrebné na vykonanie takejto vizualizácie.

#### **c) Popis objektov a priestorov kde sa uvažuje s inštaláciou zariadení**

##### **Budova č. 1 – ZŠ s MŠ Rišňovce**

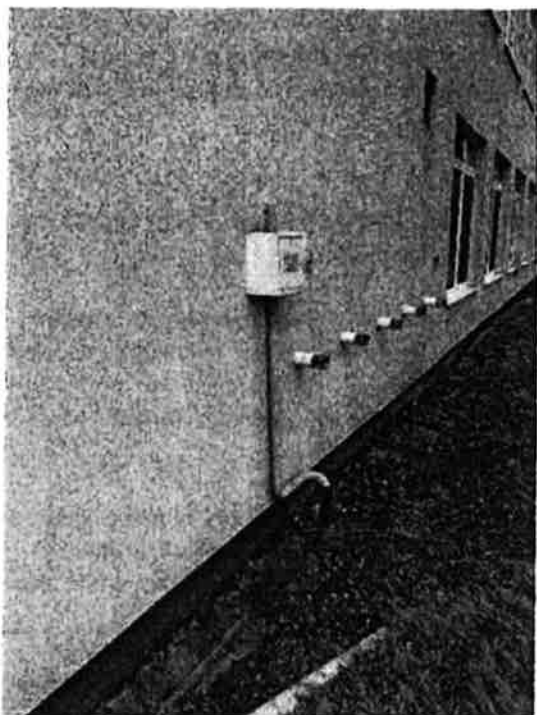
Základná škola s materskou školou – pozostáva zo štyroch objektov (Pavilón A, pavilón B, telocvična a kuchyňa). Meranie bude vykonávané pre objekty Pavilón A a pavilón B. Každý objekt má vlastnú kotolňu.

Inštalácia merania spotreby plynu bude vykonaná v priestore vstupu plynového potrubia do budov pavilónov - na miestach zachytených na obrázkoch č. 1 a č. 2, celkovo 2 ks zariadení - plynometry.

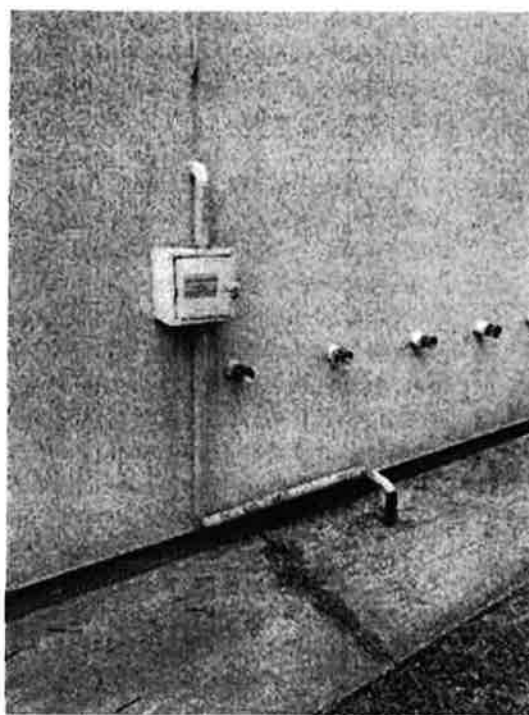
Inštalácia merania spotreby Elektrickej energie bude vykonaná v priestore hlavného rozvážača (obrázok č. 3) slúžiaceho pre všetky objekty. Inštalované meranie musí zaznamenávať iba spotreby Pavilónov A a B, celkovo 2 ks zariadení - elektromery.

Súčasťou dodávky je jeden vnútorný a jeden vonkajší teplomer. Vnútorň teplomer bude inštalovaný v jednej z tried a vonkajší na fasáde objektu. Oba teplomery musla byť inštalované tak aby na nich meranie nebolo skreslené (napr. priamym slnečným žiarením, inštaláciou nad spotrebič, vykurovacie teleso a pod.)

Na obrázkoch č. 4 až č. 6 sa nachádzajú fakturačné meradlá slúžiace pre objekt. Obrázky majú informatívny charakter a slúžia ako pomôcka pre návrh meračov resp. tvorbu cenovej ponuky.



*Obrázok 1 - Priestor pre inštaláciu merania spotreby plynu pre pavilón A*



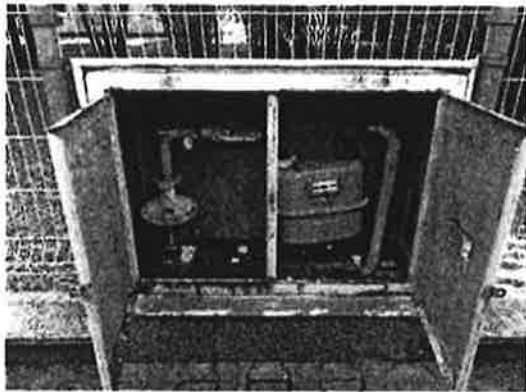
*Obrázok 2 – Priestor pre inštaláciu merania spotreby plynu pre pavilón B*



*Obrázok 3 – Hlavný rozvádzač (3F). Priestor pre inštaláciu merania elektrickej energie*



*Obrázok 4 – Fakturačný merač elektrickej energie (3F)*



**Obrázok 5 - Fakturačný merač zemného plynu  
G10, Pavilón A**



**Obrázok 6 – Fakturačný merač zemného plynu  
G10, Pavilón B**

#### **Budova č. 2 – Zdravotné centrum Ríšňovce**

Jedná sa o objekt po celkovej rekonštrukcii. Meraný bude celý objekt.

Inštalácia merania spotreby plynu bude vykonaná v priestore kotolne na mieste zachytenom na obrázku č. 7. Celkovo 1 zariadenie - plynomer.

Inštalácia merania spotreby Elektrickej energie bude vykonaná v priestore fakturačného merača EE (obrázok č. 8), v prípade ak to nebude možné tak dva merače v hlavných rozvádzačoch (obrázok č. 9 a č. 10) z ktorých každý slúži pre jedno podlažie. Predpokladaný celkový počet 2 ks zariadení - elektromery.

Súčasťou dodávky je jeden vnútorný a jeden vonkajší teplomer. Vnútorný teplomer bude inštalovaný v jednej z ordinácií a vonkajší na fasáde objektu. Oba teplomery musia byť inštalované tak aby na nich meranie nebolo skreslené (napr. priamym slnečným žiarením, inštaláciou nad spotrebič, vykurovacie teleso a pod.)

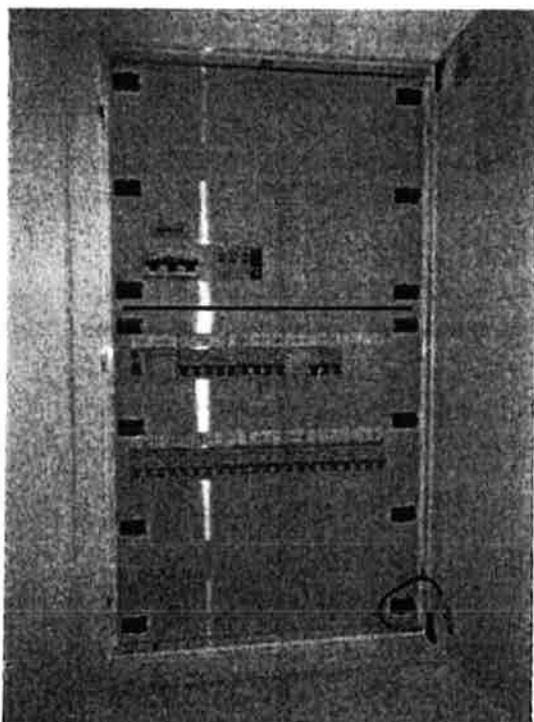
Na obrázkoch č. 8 a č. 11 sa nachádzajú fakturačné meradlá slúžiace pre objekt. Obrázky majú informatívny charakter a slúžia ako pomôcka pre návrh meračov resp. tvorbu cenovej ponuky.



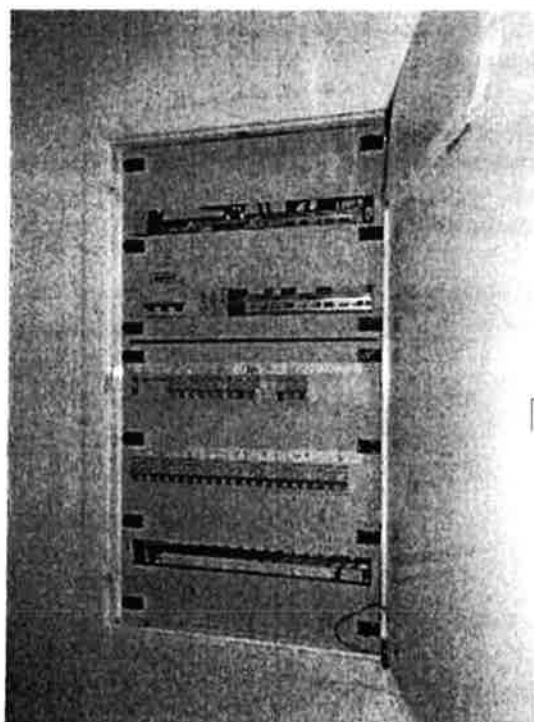
Obrázok 7 - Priestor pre inštaláciu merania spotreby plynu



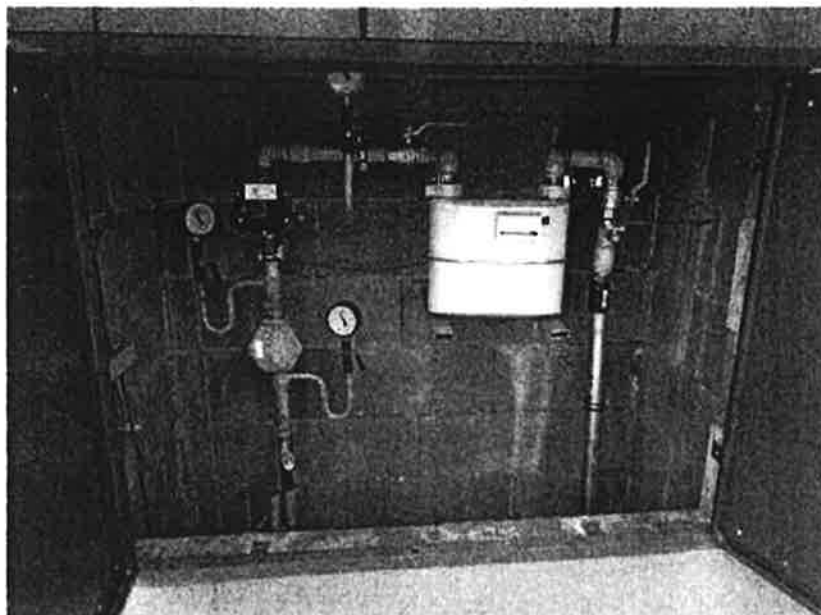
Obrázok 8 – Priestor pre inštaláciu merania spotreby EE – fakturačné meradlo (3F)



Obrázok 9 – Hlavný rozvádzač pre prvé podlažie



Obrázok 10 – Hlavný rozvádzač pre druhé podlažie



*Obrázok 11 – Fakturačný plynomer G10*

### **Budova č. 3 – Kultúrny dom a Veľké Kostoľany**

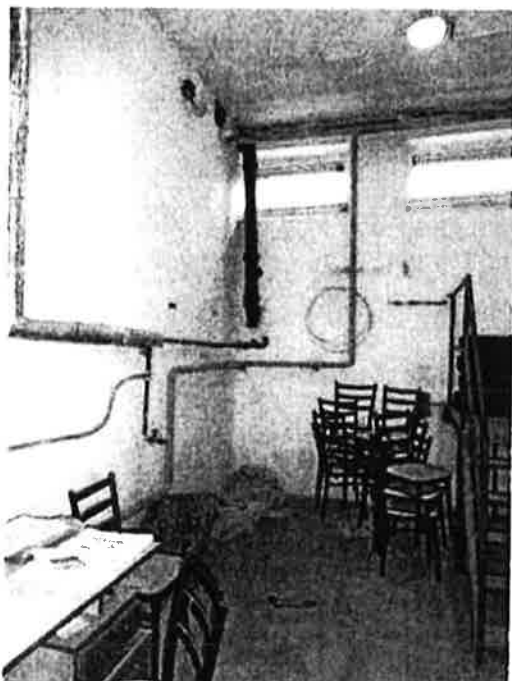
Jedná sa o jeden spoločný objekt v ktorom sa nachádza aj obecný úrad. Meraný bude celý objekt.

Inštalácia merania spotreby plynu bude vykonaná v priestore kotolne v na mieste zachytenom na obrázku č. 12. Celkovo 1 ks zariadenia – plynomer.

Inštalácia merania spotreby Elektrickej energie bude vykonaná v priestore vedľa hlavného rozvádzača kde sa nachádza aj fakturačný merač – už vybavený komunikačným modulom pre ZSE (obrázok č. 13). Celkovo 1ks zariadenia – elektromer.

Súčasťou dodávky je jeden vnútorný a jeden vonkajší teplomer. Vnútorný teplomer bude inštalovaný v jednej z tried a vonkajší na fasáde objektu. Oba teplomery musia byť inštalované tak aby na nich meranie nebolo skreslené (napr. priamym slnečným žiarením, inštaláciou nad spotrebič, vykurovacie teleso a pod.)

Na obrázkoch č. 13 a č. 14 sa nachádzajú fakturačné meradlá slúžiace pre objekt. Obrázky majú informatívny charakter a slúžia ako pomôcka pre návrh meračov resp. tvorbu cenovej ponuky.



*Obrázok 12 - Priestor pre inštaláciu merania spotreby plynu*



*Obrázok 13 – Priestor pre inštaláciu merania spotreby EE – fakturačné meradlo (3F)*



*Obrázok 14 – Fakturačný plynomer G10*

**Budova č. 4 – Škôlka - Veľké Kostoľany**

Jedná sa o jeden nezateplený objekt. Meraný bude celý objekt.

Inštalácia merania spotreby plynu bude vykonaná v priestore kotolne na mieste zachytenom na obrázku č. 17. Celkovo 1 ks zariadenia – plynomer.

Inštaláciu merania spotreby Elektrickej energie bude vykonaná v priestore vedľa hlavného rozvádzača kde sa nachádza aj fakturačný merač – už vybavený komunikačným modulom pre ZSE (obrázok č. 15). Celkovo 1 ks zariadenia - elektromer.

Súčasťou dodávky je jeden vnútorný a jeden vonkajší teplomer. Vnútorný teplomer bude inštalovaný v jednej z tried a vonkajší na fasáde objektu. Oba teplomery musia byť inštalované tak aby na nich meranie nebolo skreslené (napr. priamym slnečným žiarením, inštaláciou nad spotrebič, vykurovacie teleso a pod.)

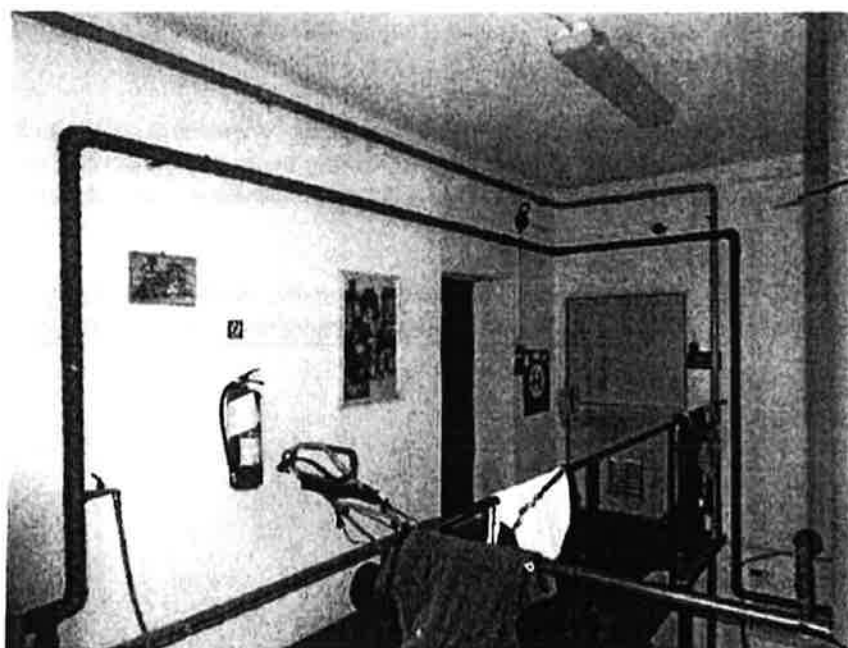
Na obrázkoch č. 15 a č. 16 sa nachádzajú fakturačné meradlá slúžiace pre objekt. Obrázky majú informatívny charakter a slúžia ako pomôcka pre návrh meračov resp. tvorbu cenovej ponuky.



*Obrázok 15 – Priestor pre inštaláciu merania spotreby EE – hlavný rozvádzač a fakturačné meradlo (3F)*



*Obrázok 16 – Fakturačný plynomer G10*



*Obrázok 17 - Priestor pre inštaláciu merania spotreby plynu*

**Budova č. 5 – Obecný úrad - Výčapy Opatovce**

V objekte sa nachádzajú dve kotolne. Inštalácia merania spotreby plynu bude vykonaná vedľa existujúcej skrine merania plynu (na obrázku č. 18). Takéto meranie zachytí spotrebu oboch kotolní. Celkovo 1ks zariadenia – plynomer.

Inštalácia merania spotreby Elektrickej energie bude vykonaná v priestore hlavného rozvádzača a fakturačného merača umiestneného na fasáde objektu (obrázok č. 19). Celkový počet 1 ks zariadenia – elektromer.

Súčasťou dodávky je jeden vnútorný a jeden vonkajší teplomer. Vnútorný teplomer bude inštalovaný v jednej z kancelárií a vonkajší na fasáde objektu. Oba teplomery musia byť inštalované tak aby na nich meranie nebolo skreslené (napr. priamym slnečným žiarením, inštaláciou nad spotrebič, vykurovacie teleso a pod.)



*Obrázok 18 – Fakturačný plynomer – priestor pre inštaláciu merania*



*Obrázok 19 – Fakturačný elektromer s hlavným rozvádzačom. Priestor pre inštaláciu merania.*

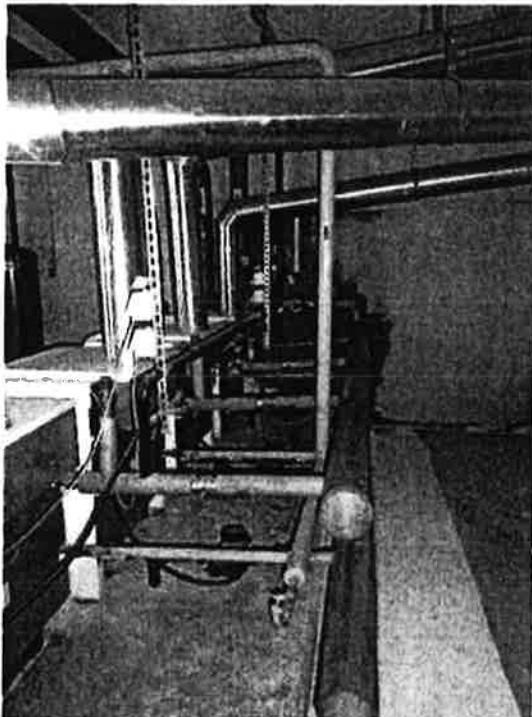
## **Budova č. 6 – Základná škola - Výčapy Opatovce**

Objekt pozostáva z dvoch spojených častí tzv. starej budovy a novej budovy. Objekt je zateplený. Inštalácia merania spotreby plynu bude vykonaná v priestore kotolne v na mieste zachytenom na obrázku č. 20. Celkovo 1 ks zariadenia - plynomer.

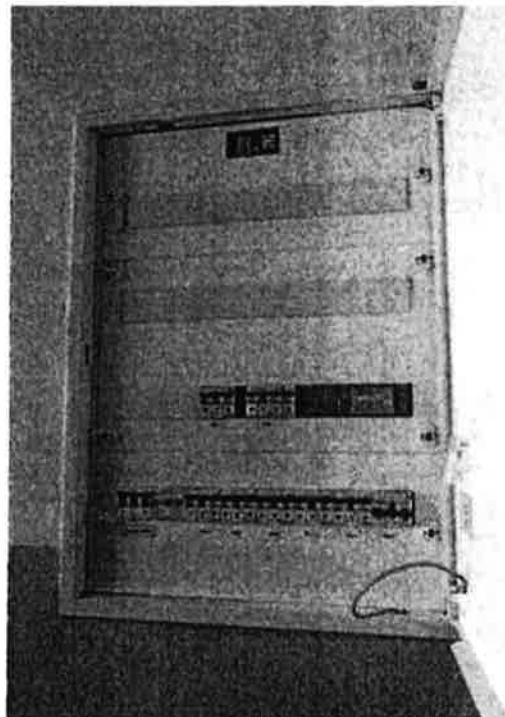
Inštalácia merania spotreby Elektrickej energie bude vykonaná v priestore hlavného rozvádzača ktorý slúži pre obe budovy (obrázok č. 21). Celkovo 1ks zariadenia - elektromer.

Súčasťou dodávky je jeden vnútorný a jeden vonkajší teplomer. Vnútorný teplomer bude inštalovaný v jednej z tried a vonkajší na fasáde objektu. Oba teplomery musia byť inštalované tak aby na nich meranie nebolo skreslené (napr. priamym slnečným žiarením, inštaláciou nad spotrebič, vykurovacie teleso a pod.)

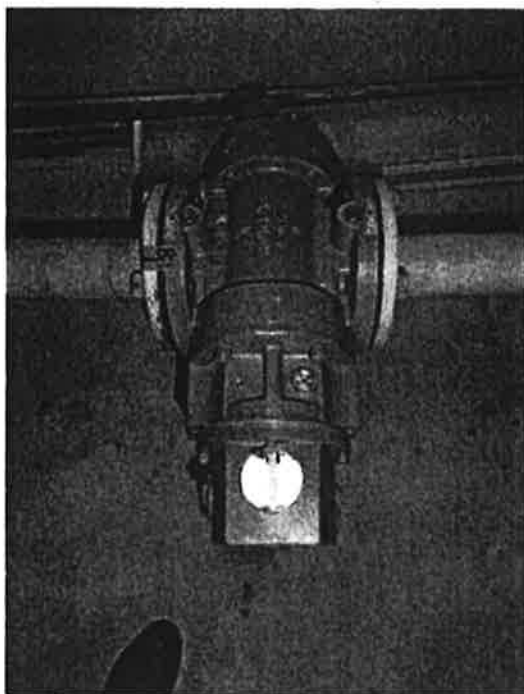
Na obrázkoch č. 22 a č. 23 sa nachádzajú fakturačné meradlá slúžiace pre objekt. Obrázky majú informatívny charakter a slúžia ako pomôcka pre návrh meračov resp. tvorbu cenovej ponuky.



*Obrázok 20 - Priestor pre inštaláciu merania spotreby plynu*



*Obrázok 21 – Hlavný rozvádzač . Priestor pre inštaláciu merania spotreby EE*



*Obrázok 22 – Fakturačné meradlo plynu*



*Obrázok 23 – Fakturačné meradlo elektrickej energie*

## Uchádzač:

FSM-VZAMER energetické služby a monitoring s.r.o

Skladová 2, Trnava

IČO: 36226904

IČ DPH:

b.spoj.:

č.úctu:

Tel.:

email:

internet:

## Verejný obstarávateľ:

Sekcia inovácií a medzinárodnej spolupráce, SIEA

Bajkalská 27, 82799 Bratislava

IČO:

IČ DPH:

b.spoj.:

č.úctu:

tel.:

email:

## Dodacie a platobné podmienky:

Platnosť ponuky do:30.11.2018

ID zákazky:

## Miesto a spôsob dodania:

Kontaktná osoba:

Telefón:

E-mail:

Vyhovitol:

tel.:

e-mail:

Predmet ponuky:

**Dodávka a inštalácia inteligentných diaľkových meračov spotreb plynu a elektrickej energie vo vybratých 6 budovách vrátane zabezpečenia monitorovania týchto spotrieb.**

| p.č.                                            | obj.číslo | Názov                                                           | počet m.j. | m.j. | cena za m.j.bez DPH | Celkom bez DPH |
|-------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|------------|------|---------------------|----------------|
| <b>Budova č.1 ZŠ s MŠ Ríšnovce</b>              |           |                                                                 |            |      |                     |                |
| M                                               |           | Vyhotovenie projektovej dokumentácie                            | 1          | sub  | 450,00 €            | 450,00 €       |
| D                                               |           | Dodávka plynomeru                                               | 2          | ks   | 400,00 €            | 800,00 €       |
| M                                               |           | Montáž plynomeru                                                | 2          | ks   | 260,00 €            | 520,00 €       |
| D                                               |           | Pridružený materiál na montáž plynomeru                         | 2          | sub  | 40,00 €             | 80,00 €        |
| D                                               |           | Dodávka elektromeru                                             | 2          | ks   | 185,00 €            | 370,00 €       |
| M                                               |           | Montáž elektromeru                                              | 2          | ks   | 150,00 €            | 300,00 €       |
| D                                               |           | Pridružený materiál na montáž elektromeru                       | 2          | sub  | 50,00 €             | 100,00 €       |
| D                                               |           | Dodávka snímača teploty                                         | 2          | ks   | 40,00 €             | 80,00 €        |
| M                                               |           | Montáž snímača teploty                                          | 2          | ks   | 25,00 €             | 50,00 €        |
| D                                               |           | Koncentrátor dát                                                | 3          | ks   | 280,00 €            | 840,00 €       |
| M                                               |           | Montáž KD                                                       | 3          | ks   | 55,00 €             | 165,00 €       |
| D                                               |           | Komunikátor                                                     | 1          | ks   | 1 500,00 €          | 1 500,00 €     |
| M                                               |           | Montáž komunikátora                                             | 1          | ks   | 280,00 €            | 280,00 €       |
| D                                               |           | Vizualizačný monitor s príslušenstvom                           | 1          | ks   | 850,00 €            | 850,00 €       |
| M                                               |           | Montáž VM                                                       | 1          | ks   | 120,00 €            | 120,00 €       |
| M                                               |           | revízie zariadení v rozsahu podľa projektu                      | 1          | sub  | 200,00 €            | 200,00 €       |
| M                                               |           | SW vybavenie pre zber dát, komunikácia, vizualizácia            | 1          | ks   | 900,00 €            | 900,00 €       |
| M                                               |           | Náklady na prevádzku a údržbu a službu monitoringu do 31.5.2019 | 1          | sub  | 1 440,00 €          | 1 440,00 €     |
|                                                 |           |                                                                 |            |      |                     | 9 045,00 €     |
| <b>Budova č.2 - Zdravotné centrum Ríšnovce</b>  |           |                                                                 |            |      |                     |                |
| M                                               |           | Vyhotovenie projektovej dokumentácie                            | 1          | sub  | 450,00 €            | 450,00 €       |
| D                                               |           | Dodávka plynomeru                                               | 1          | ks   | 400,00 €            | 400,00 €       |
| M                                               |           | Montáž plynomeru                                                | 1          | ks   | 260,00 €            | 260,00 €       |
| D                                               |           | Pridružený materiál na montáž plynomeru                         | 1          | sub  | 40,00 €             | 40,00 €        |
| D                                               |           | Dodávka elektromeru                                             | 2          | ks   | 185,00 €            | 370,00 €       |
| M                                               |           | Montáž elektromeru                                              | 2          | ks   | 150,00 €            | 300,00 €       |
| D                                               |           | Pridružený materiál na montáž elektromeru                       | 2          | sub  | 50,00 €             | 100,00 €       |
| D                                               |           | Dodávka snímača teploty                                         | 2          | ks   | 40,00 €             | 80,00 €        |
| M                                               |           | Montáž snímača teploty                                          | 2          | ks   | 25,00 €             | 50,00 €        |
| D                                               |           | Koncentrátor dát                                                | 2          | ks   | 280,00 €            | 560,00 €       |
| M                                               |           | Montáž KD                                                       | 2          | ks   | 55,00 €             | 110,00 €       |
| D                                               |           | Komunikátor                                                     | 1          | ks   | 1 500,00 €          | 1 500,00 €     |
| M                                               |           | Montáž komunikátora                                             | 1          | ks   | 280,00 €            | 280,00 €       |
| D                                               |           | Vizualizačný monitor s príslušenstvom                           | 1          | ks   | 850,00 €            | 850,00 €       |
| M                                               |           | Montáž VM                                                       | 1          | ks   | 120,00 €            | 120,00 €       |
| M                                               |           | revízie zariadení v rozsahu podľa projektu                      | 1          | sub  | 200,00 €            | 200,00 €       |
| M                                               |           | SW vybavenie pre zber dát, komunikácia, vizualizácia            | 1          | ks   | 900,00 €            | 900,00 €       |
| M                                               |           | Náklady na prevádzku a údržbu a službu monitoringu do 31.5.2019 | 1          | sub  | 1 080,00 €          | 1 080,00 €     |
|                                                 |           |                                                                 |            |      |                     | 7 550,00 €     |
| <b>Budova č.3. Kultúrny dom Veľké kostofany</b> |           |                                                                 |            |      |                     |                |
| M                                               |           | Vyhotovenie projektovej dokumentácie                            | 1          | sub  | 450,00 €            | 450,00 €       |
| D                                               |           | Dodávka plynomeru                                               | 1          | ks   | 400,00 €            | 400,00 €       |
| M                                               |           | Montáž plynomeru                                                | 1          | ks   | 260,00 €            | 260,00 €       |
| D                                               |           | Pridružený materiál na montáž plynomeru                         | 1          | sub  | 40,00 €             | 40,00 €        |
| D                                               |           | Dodávka elektromeru                                             | 1          | ks   | 185,00 €            | 185,00 €       |
| M                                               |           | Montáž elektromeru                                              | 1          | ks   | 150,00 €            | 150,00 €       |
| D                                               |           | Pridružený materiál na montáž elektromeru                       | 1          | sub  | 50,00 €             | 50,00 €        |
| D                                               |           | Dodávka snímača teploty                                         | 2          | ks   | 40,00 €             | 80,00 €        |

|                                                     |                                                                 |   |     |            |            |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---|-----|------------|------------|
| M                                                   | Montáž snímača teploty                                          | 2 | ks  | 25,00 €    | 50,00 €    |
| D                                                   | Koncentrátor dát                                                | 2 | ks  | 280,00 €   | 560,00 €   |
| M                                                   | Montáž KD                                                       | 2 | ks  | 55,00 €    | 110,00 €   |
| D                                                   | Komunikátor                                                     | 1 | ks  | 1 500,00 € | 1 500,00 € |
| M                                                   | Montáž komunikátora                                             | 1 | ks  | 280,00 €   | 280,00 €   |
| D                                                   | Vizualizačný monitor s príslušenstvom                           | 1 | ks  | 850,00 €   | 850,00 €   |
| M                                                   | Montáž VM                                                       | 1 | ks  | 120,00 €   | 120,00 €   |
| M                                                   | revízie zariadení v rozsahu podľa projektu                      | 1 | sub | 200,00 €   | 200,00 €   |
| M                                                   | SW vybavenie pre zber dát, komunikácia, vizualizácia            | 1 | ks  | 900,00 €   | 900,00 €   |
| M                                                   | Náklady na prevádzku a údržbu a službu monitoringu do 31.5.2019 | 1 | sub | 720,00 €   | 720,00 €   |
|                                                     |                                                                 |   |     |            | 6 905,00 € |
| <b>Budova č.4. Škôlka - Veľké Kostofany</b>         |                                                                 |   |     |            |            |
| M                                                   | Vyhotovenie projektovej dokumentácie                            | 1 | sub | 450,00 €   | 450,00 €   |
| D                                                   | Dodávka plynomeru                                               | 1 | ks  | 400,00 €   | 400,00 €   |
| M                                                   | Montáž plynomeru                                                | 1 | ks  | 260,00 €   | 260,00 €   |
| D                                                   | Prídružený materiál na montáž plynomeru                         | 1 | sub | 40,00 €    | 40,00 €    |
| D                                                   | Dodávka elektromeru                                             | 1 | ks  | 185,00 €   | 185,00 €   |
| M                                                   | Montáž elektromeru                                              | 1 | ks  | 150,00 €   | 150,00 €   |
| D                                                   | Prídružený materiál na montáž elektromeru                       | 1 | sub | 50,00 €    | 50,00 €    |
| D                                                   | Dodávka snímača teploty                                         | 2 | ks  | 40,00 €    | 80,00 €    |
| M                                                   | Montáž snímača teploty                                          | 2 | ks  | 25,00 €    | 50,00 €    |
| D                                                   | Koncentrátor dát                                                | 1 | ks  | 280,00 €   | 280,00 €   |
| M                                                   | Montáž KD                                                       | 1 | ks  | 55,00 €    | 55,00 €    |
| D                                                   | Komunikátor                                                     | 1 | ks  | 1 500,00 € | 1 500,00 € |
| M                                                   | Montáž komunikátora                                             | 1 | ks  | 280,00 €   | 280,00 €   |
| D                                                   | Vizualizačný monitor s príslušenstvom                           | 1 | ks  | 850,00 €   | 850,00 €   |
| M                                                   | Montáž VM                                                       | 1 | ks  | 120,00 €   | 120,00 €   |
| M                                                   | revízie zariadení v rozsahu podľa projektu                      | 1 | sub | 200,00 €   | 200,00 €   |
| M                                                   | SW vybavenie pre zber dát, komunikácia, vizualizácia            | 1 | ks  | 900,00 €   | 900,00 €   |
| M                                                   | Náklady na prevádzku a údržbu a službu monitoringu do 31.5.2019 | 1 | sub | 720,00 €   | 720,00 €   |
|                                                     |                                                                 |   |     |            | 6 570,00 € |
| <b>Budova č.5. Obecný úrad - Výčapy Opatovce</b>    |                                                                 |   |     |            |            |
| M                                                   | Vyhotovenie projektovej dokumentácie                            | 1 | sub | 450,00 €   | 450,00 €   |
| D                                                   | Dodávka plynomeru                                               | 1 | ks  | 400,00 €   | 400,00 €   |
| M                                                   | Montáž plynomeru                                                | 1 | ks  | 260,00 €   | 260,00 €   |
| D                                                   | Prídružený materiál na montáž plynomeru                         | 1 | sub | 40,00 €    | 40,00 €    |
| D                                                   | Dodávka elektromeru                                             | 1 | ks  | 185,00 €   | 185,00 €   |
| M                                                   | Montáž elektromeru                                              | 1 | ks  | 150,00 €   | 150,00 €   |
| D                                                   | Prídružený materiál na montáž elektromeru                       | 1 | sub | 50,00 €    | 50,00 €    |
| D                                                   | Dodávka snímača teploty                                         | 2 | ks  | 40,00 €    | 80,00 €    |
| M                                                   | Montáž snímača teploty                                          | 2 | ks  | 25,00 €    | 50,00 €    |
| D                                                   | Koncentrátor dát                                                | 2 | ks  | 280,00 €   | 560,00 €   |
| M                                                   | Montáž KD                                                       | 2 | ks  | 55,00 €    | 110,00 €   |
| D                                                   | Komunikátor                                                     | 1 | ks  | 1 500,00 € | 1 500,00 € |
| M                                                   | Montáž komunikátora                                             | 1 | ks  | 280,00 €   | 280,00 €   |
| D                                                   | Vizualizačný monitor s príslušenstvom                           | 1 | ks  | 850,00 €   | 850,00 €   |
| M                                                   | Montáž VM                                                       | 1 | ks  | 120,00 €   | 120,00 €   |
| M                                                   | revízie zariadení v rozsahu podľa projektu                      | 1 | sub | 200,00 €   | 200,00 €   |
| M                                                   | SW vybavenie pre zber dát, komunikácia, vizualizácia            | 1 | ks  | 900,00 €   | 900,00 €   |
| M                                                   | Náklady na prevádzku a údržbu a službu monitoringu do 31.5.2019 | 1 | sub | 720,00 €   | 720,00 €   |
|                                                     |                                                                 |   |     |            | 6 905,00 € |
| <b>Budova č.6. Základná škola - Výčapy Opatovce</b> |                                                                 |   |     |            |            |
| M                                                   | Vyhotovenie projektovej dokumentácie                            | 1 | sub | 450,00 €   | 450,00 €   |
| D                                                   | Dodávka plynomeru                                               | 1 | ks  | 400,00 €   | 400,00 €   |
| M                                                   | Montáž plynomeru                                                | 1 | ks  | 260,00 €   | 260,00 €   |
| D                                                   | Prídružený materiál na montáž plynomeru                         | 1 | sub | 40,00 €    | 40,00 €    |
| D                                                   | Dodávka elektromeru                                             | 1 | ks  | 185,00 €   | 185,00 €   |
| M                                                   | Montáž elektromeru                                              | 1 | ks  | 150,00 €   | 150,00 €   |
| D                                                   | Prídružený materiál na montáž elektromeru                       | 1 | sub | 50,00 €    | 50,00 €    |
| D                                                   | Dodávka snímača teploty                                         | 2 | ks  | 40,00 €    | 80,00 €    |
| M                                                   | Montáž snímača teploty                                          | 2 | ks  | 25,00 €    | 50,00 €    |
| D                                                   | Koncentrátor dát                                                | 1 | ks  | 280,00 €   | 280,00 €   |
| M                                                   | Montáž KD                                                       | 1 | ks  | 55,00 €    | 55,00 €    |
| D                                                   | Komunikátor                                                     | 1 | ks  | 1 500,00 € | 1 500,00 € |
| M                                                   | Montáž komunikátora                                             | 1 | ks  | 280,00 €   | 280,00 €   |
| D                                                   | Vizualizačný monitor s príslušenstvom                           | 1 | ks  | 850,00 €   | 850,00 €   |
| M                                                   | Montáž VM                                                       | 1 | ks  | 120,00 €   | 120,00 €   |
| M                                                   | revízie zariadení v rozsahu podľa projektu                      | 1 | sub | 200,00 €   | 200,00 €   |
| M                                                   | SW vybavenie pre zber dát, komunikácia, vizualizácia            | 1 | ks  | 900,00 €   | 900,00 €   |
| M                                                   | Náklady na prevádzku a údržbu a službu monitoringu do 31.5.2019 | 1 | sub | 720,00 €   | 720,00 €   |
|                                                     |                                                                 |   |     |            | 6 570,00 € |

|                     |     |             |            |                    |
|---------------------|-----|-------------|------------|--------------------|
| SPOLU bez DPH       |     |             |            | 43 645,00 €        |
| Rekapitulácia       | DPH | Základ      | DPH        | Celkom             |
| Základná sadzba DPH | 20% | 43 645,00 € | 8 729,00 € | 52 374,00 €        |
| <b>Spolu</b>        |     |             |            | <b>52 374,00 €</b> |

**VÝPIS Z OBCHODNÉHO REGISTRA**

Okresného súdu Trnava  
k dátumu 12.04.2018

Oddiel: **Sro**  
Vložka číslo: 10904/T

**I. Obchodné meno**

ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o.

**II. Sídlo**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**  
Skladová 2

**Názov obce:** Trnava

**PSČ:** 917 01

**Štát:** Slovenská republika

**III. IČO:** 36 226 904

**IV. Deň zápisu:** 16.02.1998

**V. Právna forma:** Spoločnosť s ručením obmedzeným

**VI. Predmet podnikania (činnosti)**

1. montáž, údržba a opravy meracej a regulačnej techniky
2. montáž, údržba a opravy elektrických zariadení a bleskozvodov
3. výroba, inštalácia a opravy elektrických strojov a prístrojov
4. výroba a rozvod a dodávky teplej a úžitkovej vody
5. servis a inštalácie vzduchotechnických a klimatizačných zariadení
6. predaj vzduchotechnických, klimatizačných zariadení, meracej a regulačnej techniky
7. nákup a predaj tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod), alebo za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti
8. poradenská a konzultačná činnosť v oblasti energetiky a úspor tepla
9. zámočníctvo
10. kúrenárske práce
11. výroba, inštalácia a opravy ústredného kúrenia a vetrania
12. obstarávanie služieb spojených so zabezpečovaním riadnej prevádzky bytov a domov
13. vedenie účtovníctva

14. prenájom nehnuteľností vrátane poskytovania základných služieb a iných doplnkových činností (čistiace a upratovanie práce, prenájom strojov a zariadení)
15. výroba, montáž a opravy určených meradiel
16. nákup, predaj a prenájom priemyselného tovaru
17. prenájom zariadení meracej a regulačnej techniky, zariadení tepelných zdrojov, technologických strojov, prístrojov a zariadení
18. poskytovanie software - predaj hotových programov na základe zmluvy s autorom
19. montáž, rekonštrukcia, oprava a údržba plynových zariadení v rozsahu: zariadenia na:

znižovanie tlaku plynu so vstupným pretlakom plynu do 0,3MPa

rozvod plynov s pretlakom plynu do 0,3MPa vrátane

spotrebu plynov spaľovaním s výkonom od 5kW do 0,5MW

20. inštalácia elektrickej požiarnej signalizácie

21. výroba, rozvod a dodávka tepla a teplej vody

22. sprostredkovateľská činnosť súvisiaca s výrobou, rozvodom a dodávkou tepla a TÚV

23. inžiniersko-investorská činnosť súvisiaca s výrobou, rozvodom a dodávkou tepla a TÚV

24. marketing

25. reklamná a propagačná činnosť

26. vydávanie periodických a neperiodických publikácií

27. organizovanie kurzov, seminárov a školení

28. organizovanie kultúrno-spoločenských a športových podujatí a výstav

29. obchodné a podnikateľské poradenstvo v rozsahu voľnej živnosti

30. pestovanie a predaj poľnohospodárskych, energetických, technických a okrasných plodín, drevín a rastlín

31. energetická certifikácia budov pre miesto spotreby energie: vykurovanie a príprava teplej vody

32. vývoj, výroba, predaj, projektovanie, montáž, údržba, revízia a oprava zabezpečovacích systémov alebo poplachových systémov a systémov a zariadení umožňujúcich sledovanie pohybu a konania osoby v chránenom objekte, na chránenom mieste alebo v ich okolí

33. vypracovanie dokumentácie a projektu technického, technologického a energetického vybavenia jednotlivých stavieb, drobných stavieb a zmien týchto stavieb

34. výskum a vývoj v oblasti prírodných a technických vied

35. kontrola kotlov a vykurovacích sústav

## **VII. Štatutárny orgán: konatelia**

**Meno a priezvisko:** Emil Izakovič

**Bydlisko:**

**Názov obce:**

**Štát:**

**Rodné číslo:**

**Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene spoločnosti s ručením obmedzeným:**

Za spoločnosť konajú konatelia samostatne.

## **VIII. Spoločníci**

**Meno a priezvisko:** Emil Izakovič

**Bydlisko:**

**Názov obce:**

**Štát:**

**Rodné číslo:**

**Výška vkladu:** 6 706,000000 EUR

**Rozsah splatenia:** 6 706,000000 EUR

---

## **IX. Výška základného imania**

6 706,000000 EUR

---

## **X. Rozsah splatenia základného imania**

6 706,000000 EUR

---

## **Ďalšie právne skutočnosti**

---

## **XI. Iné ďalšie právne skutočnosti**

1. Spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou spísanou formou notárskej zápisnice č. N 5/98, Nz 3/98 dňa 20.01.1998 podľa slovenského práva.
2. Zmenou spísanou dňa 22.07.1998 do notárskej zápisnice N 208/98, Nz 125/98 bola zakladateľská listina prispôbena zákonu č. 11/1998 Z.z.
3. Zmena sídla spoločnosti z Trnava, V Jame č. 19 na Trnava, Skladová 2.

---

Výpis zo dňa 12.04.2018

## Osvedčovací doložka

vedčujem, že tento listinný dokument vznikol zaručenou konverziou z elektronickej do listinnej podoby podľa § 35 ods. 1  
am. a) zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení  
niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov a podľa vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej  
republiky č. 275/2014 Z. z. o zaručenej konverzii

### Udaje novovzniknutého dokumentu v listinnej forme

Počet listov

Počet neprázdnych strán

Formát papiera

- ☒ Dokument obsahuje prostriedky autorizácie alebo časovú pečiatku
- ☐ Dokument neobsahuje prostriedky autorizácie ani časovú pečiatku

### Autorizačné prvky pôvodného dokumentu v elektronickej forme

#### Autorizácia pôvodného elektronickeho dokumentu

Stav autorizácie

Čas autorizácie

Čas overenia autorizácie

Miesto autorizácie

#### Osoba, ktorá autorizáciu vykonala

Identifikátor

Zastupujúca

Mandát

#### Časová pečiatka pripojená k prostriedku autorizácie

Stav časovej pečiatky

Čas vystavenia časovej pečiatky

Vydavateľ časovej pečiatky

Čas overenia časovej pečiatky

**o zaručenej konverzii**

Jednčné číslo záznamu o zaručenej konverzii

SP-12-04-2018-000040

Dátum a čas vykonania zaručenej konverzie

12.04.2018 07:53:39

Hodnota elektronického odtlačku pôvodného elektronického dokumentu

IlcU4A+vHx1zaZlll1h0rqCwv7wZdqIBpz78LiOUThl=

Funkcia použitá pre výpočet elektronického odtlačku

SHA-256

**Zaručenie konverzie vykonali \***

IČO

36631124

Názov právnickej osoby

Slovenská pošta, a.s.  
Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica  
OR OS BB, oddiel Sa, vložka č.803/S

Meno

Priezvisko

Funkcia alebo pracovné zaradenie

zamestnanec pošty

\*) Ak bola zaručená konverzia vykonaná automatizovaným spôsobom, tieto údaje sa neuvádzajú.

**Podpis a pečiatka**

2 / 2

